Centrometal
HEATING TECHNIQUE

HPnet300CM Internet modul.

Daljinsko upravljanje upravljačkom jedinicom HPCU360iCM(P).

Tehničke upute za modul
Izdanje: 1.0_HR

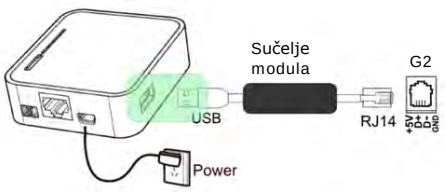
12-2023

Centrometal d.o.o.
Glavna 12
40306 MACINEC, CROATIA
komercijala@centrometal.hr
www.centrometal.hr

Opće informacije

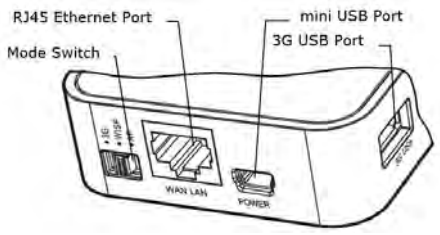
WiFi modul HPnet300CM omogućuje daljinsko upravljanje (on-line) upravljačkom jedinicom HPCU360iCM(P) putem Interneta.
www.econet24.com

Spajanje na upravljačku jedinicu

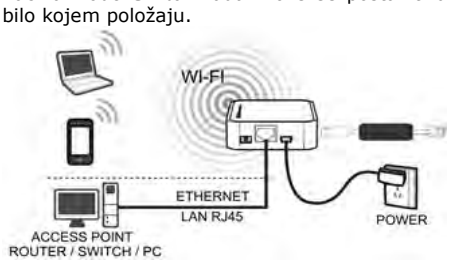


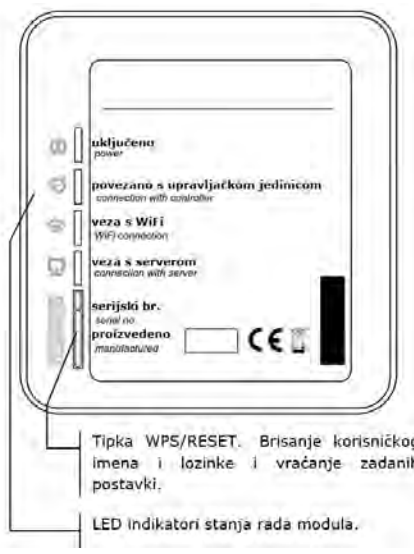
Povezati Internet modul + sučelje modula na G2 utičnicu upravljačke jedinice HPCU360iCM(P).

Spajanje na Internet



Spojite napajanje na utičnicu *mini USB* priključka i sučelje na utičnicu *3G USB* priključka. Povežite usmjerivač s utičnicom *RJ45 Ethernet* LAN kabelom - utičnica se ne mora koristiti u slučaju WiFi pristupa. Prekidač načina *Mode Switch* rada može se postaviti u bilo kojem položaju.





LED	LED stanje	Stanje rada modula
Uključeno	ON	Uključeno.
	OFF	Isključeno.
Veza s upravljačkom jedinicom	ON	Aktivna veza s upravljačkom jedinicom.
	OFF	Nema veze s upravljačkom jedinicom.
Veza preko Wifi	ON	Uključena je veza s programiranom bežičnom mrežom.
	OFF	Nema veze s bežičnom mrežom.
Veza s poslužiteljem	ON	Uključena je veza s vanjskim poslužiteljem www.econet24.com
	OFF	Nema veze za vanjski poslužitelj www.econet24.com

Nakon uključivanja napajanja, modul učitava sustav 1 minutu, te tek nakon tog vremena počinje raditi.

Kad je aktivna veza između modula s upravljačkom jedinicom, svijetli indikator a zatim se u izbornik upravljačke jedinice *Korisničke postavke* dodaje parametar za konfiguraciju modula: *Postavke Internet modula*. Kada se spaja na WiFi, modul zahtijeva da router ima omogućen DHCP server. Odaberite SSID - to je naziv lokalnog WiFi-a koji mora biti jednak za sve uređaje koji rade u ovoj mreži. U *Tip zaštite* – potvrditi vrstu sigurnosti u WiFi-u. U *Lozinka* – unjeti lozinku za WiFi pristup. Ispravno popunjavanje podataka rezultira povezivanjem modula s WiFi mrežom.
Status veze modula sa WiFi / LAN i econet24 poslužiteljem može se provjeriti u izborniku *Korisničke postavke*, u parametrima: *Internet modul WiFi status – WiFi*, *Internet modul status – LAN*.

Prijava na ecoNET račun

Da bi se prijavilo na račun na vanjskom serveru, potrebno je unjeti www.econet24.com u adresno polje web preglednika. Unjeti Prijava i Lozinka kako bi se prijavilo na ecoNET račun.

Prvo prijavljivanje na ecoNET **račun**

U slučaju prvog prijavljivanja, korisnik mora stvoriti novi račun na kartici REGISTRIRAJ SE. Moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti: upravljačka jedinica mora biti spojena na napajanje i pravilno povezana s modulom, a modul treba biti povezan s WiFi mrežom i prijavljen na vanjski poslužitelj - u modulu je aktivan indikator "Povezanost sa serverom".
Iz *Korisničke postavke → Upravljačka jedinica instalacije → Informacije* izbornika upravljačke jedinice treba pročitati UID broj (jedinstveni ID upravljačke jedinice). UID broj treba unijeti na kartici REGISTRACIJA. Ako sustav ispravno potvrdi UID broj, prikazat će se obrazac za registraciju računa. Treba ispuniti obrazac s podacima korisnika kontrolera i unijeti lozinku za prijavu.
Polje obrasca:

- *UID upravljačke jedinice* – prikazan je UID upravljačke jedinice. Server econet24 provjerava je li UID broj točan.
- *Naziv upravljačke jedinice* – unjeti bilo koji naziv upravljačke jedinice.
- *Daljinski pristup upravljaču od strane službe i proizvođača* – omogućuje pristup i uređivanje parametara upravljačke jedinice putem usluge i proizvođača.

- *Adresa za instalaciju kontrolera (ista kao i adresa korisnika)* – označiti ovo polje ako je adresa upravljačke jedinice ista kao adresa stanovanja.
- *Obavijesti o alarmu (omogućuje slanje obavijesti o alarmu putem e-maila)* – u slučaju da se pojavi upozorenje, poruka o alarmu, uključujući sadržaj alarma, poslat će se na prethodno unesenu e-mail adresu.

Obavezna polja: E-mail, Lozinka, Lozinka (ponovljena).
Stvaranje ecoNET računa bit će moguće tek nakon čitanja Uvjeta korištenja u obliku propisa. Pritisnuti gumb Registrirajte se.

www.econet24.com **Internet podrška**

Trenutni podaci	Trenutno očitanje podataka o stanju rada upravljačke jedinice i mogućnost promjene njegovih odabranih parametara.
Dijagram	Grafički prikaz hidrauličkog (funkcijskog) dijagrama instalacije s očitavanjem trenutnih radnih uvjeta za pojedine elemente.
Korisnički parametri	Detaljno očitavanje i izmjena radnih parametara upravljačke jedinice.

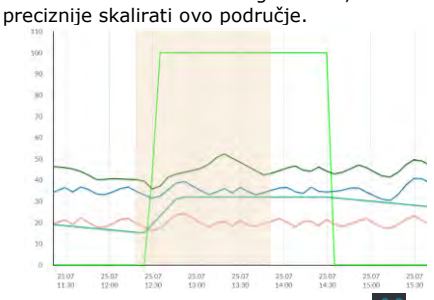
Servisni parametri	Detaljno očitavanje i izmjena radnih servisni parametara upravljačke jedinice. Ulazak u izbornik zahtijeva unos lozinke usluge.
Povijest podataka	Arhiva podataka odabranih parametara.
Alarmi	Popis aktivnih alarma.
Vremena	Uklopna vremena za krugove i spremnik PTV-a.
Postavke uređaja	Informacije o upravljačkoj jedinici i dodatnim modulima, mogućnost promjene adrese instalacije upravljačke jedinice.
Uređaji	Mogućnost čitanja parametara s popisa registriranih uređaja u jednom HPnet300CM modulu.
Moj račun Odjaviti se	Dodajte novi UID uređaja na popis za račun HPnet300CM i odjavite se.
HR	Odaberite jezik Internet stranice.

Kartica Trenutni podaci uključuje pločice s vrijednostima osnovnih parametara rada upravljačke jedinice. Parametar koji treba izmijeniti označen je simbolom . Samo pritisnuti ovu pločicu i pojavit će se prozor za promjenu vrijednosti, gdje se klizačem postavlja nova vrijednost parametra, a zatim potvrđuje gumbom Spremi.

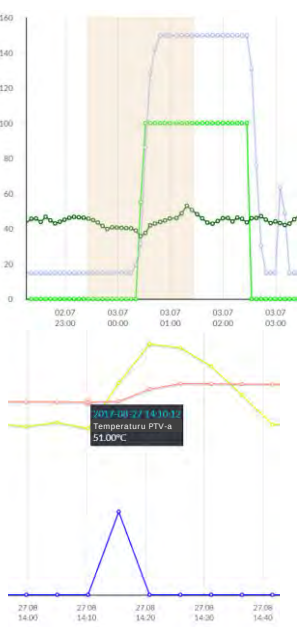
Izlaz s izmjenama bez spremanja nove postavke moguć je klikom na simbol x.
Kartica Dijagram uključuje grafičku shemu povezivanja između upravljačke jedinice i kruga grijanja / hlađenja u zgradi s očitavanjima parametara sa senzora u određenim točkama hidrauličke instalacije. Parametar koji treba izmijeniti označen je dodatnim simbolom . Samo klikniti u okvir za uređivanje i pojavit će se prozor promjene vrijednosti, gdje se klizačem postavlja nova vrijednost parametra i potvrđuje gumbom Spremi. Izlaz iz izmjenama bez spremanja nove postavke moguć je klikom na simbol x.

Osnovni parametri rada upravljačke jedinice prikazani su na kartici **Korisnički parametri** i korisnik ih može mijenjati. Napredni parametri prikazuju se na kartici Servisni parametri i mogu se mijenjati samo nakon unosa serviserske lozinke. Svi prikazani parametri su grupirani u skladu s tim. Pritisnuti naziv odabrane grupe parametara i proširuje se popis dostupnih parametara. Parametri koji se mijenjaju označeni su simbolom x. Da bi se promijenio, odabrati odgovarajući naziv parametra, kliknuti parametar, u dodatnom prozoru koji se pojavi postaviti novu vrijednost parametra klizačem i potvrditi gumbom Spremi. Izlaz s izmjenama bez spremanja nove postavke moguć je klikom na simbol x.
Kartica Povijest podataka omogućuje očitavanje registriranih parametara koji se odnose na rad cijelog kruga grijanja / hlađenja u odabranom vremenu i predstavljanje u obliku grafikona.
Odabrati vremensko razdoblje za očitavanje podataka klikom na Od: ili Do: (odaberite datum i vrijeme u kalendaru) ili vremenski interval: **Jučer**, **Prošli tjedan**, **Prošli** mjesec.

Odabir se prihvaća gumbom Generiraj sheme. Zatim s popisa ispod grafikona odaberite parametre koji će biti prikazani na ovom grafikonu. Određivanjem odabira vremenske zone na grafikonu, možete preciznije skalirati ovo područje.

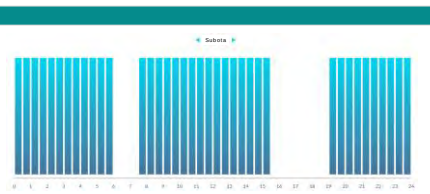


Osim toga, pritiskom na simbol na grafikonu se prikazuju čvorovi. Ovo su podaci o vremenu i vrijednosti pojedinog uzorka podataka koje upravljačka jedinica šalje na econet24.



Vratiti se na početni graf pritiskom na simbol . Podaci grafikona mogu se spremiti kao datoteka * .csv ili * .png pritiskom na simbol .

Na kartici Alarmi korisnik može pročitati: popis zabilježenih alarma i ostalih događaja koje šalje upravljačka jedinica, prikazuje se vrsta alarma, događaj i razdoblje njegovog nastanka. Prijaviti se na vanjski server www.econet24.com kako bi se prikazali svi zapisi stanja alarma od početka rada upravljačke jedinice. Obavijesti o alarmu mogu se slati e-poštom. To omogućuje korisniku brzu reakciju kako bi se uspostavio normalan rad upravljačke jedinice.
Na kartici Uklopna vremena korisnik ima mogućnost postavljanja rasporeda vremena za krugove grijanja/hlađenja, prema popisu nakon klika na simbol . Na dnevnom grafikonu trakasti grafikona (24 sata) kliknuti odgovarajuće trake (svaka traka odgovara 30 minuta), što omogućuje podešavanje aktiviranja ili deaktiviranja odabranog kruga u odabranom vremenskom intervalu. Nakon postavljanja odabrati gumb Spremi.



U gornjem primjeru, u utorak, odabir kruga je deaktiviranje između 6:00 i 7:30 i 15:30 do 19:00. U ostalim rasponima krug je aktivan.
Kartica **Postavke uređaja** omogućuje:

- promijeniti adresu instalacije upravljačke jedinice,
- čitanje osnovnih parametara WiFi mreže,
- očitavanje verzije softvera u upravljačkoj jedinici i dodatnim modulima ili pločama, termostatima,
- ažurirati softver u modulu.

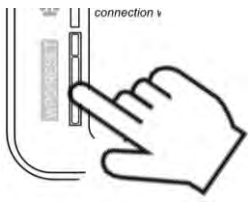
econet24 server povremeno provjerava dostupnost nove verzije softvera za modul. Prikazuje informacije o novoj verziji softvera. Sve što korisnik treba učiniti je pritisnuti gumb **Ažuriranje**. Ne odspajati uređaj od napajanja tijekom postupka ažuriranja jer će to uzrokovati njegovu štetu.

Kada se mijenja WiFi mrežu, kliknuti **Osvježi**, odabrati **Naziv mreže** i odabrani Tip **zaštite**, npr. WPA2 i unjeti Lozinku za odabranu mrežu. Sve izmjene moraju biti potvrđene gumbom Spremi.

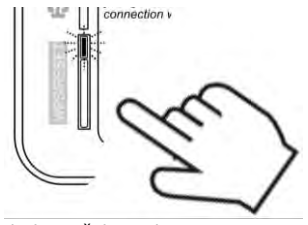
Vraćanje zadanog korisničkog imena i lozinke

Zadano korisničko ime i lozinka (korisničko ime: admin, lozinka: admin) mogu se vratiti upotrebom gumba WPS / RESET koji se nalazi u blizini indikatora na kućištu modula. Modul mora biti povezan na napajanje.

1) Tijekom normalnog rada modula pritisnuti i držati tipku WPS / RESET 10 sekundi.



2) Nakon otpuštanja gumba WPS / RESET, LED pored gumba trebao bi treptati nekoliko puta.



3) Trebalo bi pričekati oko 2 minute.
4) Nakon tog vremena modul će se automatski ponovo pokrenuti i spojit će se na Internet.
5) Vratit će se zadano korisničko ime i lozinka.

Mobilna aplikacija

Mobilna aplikacija omogućuje daljinski pristup putem pametnog telefona samo upravljačkoj jedinici opremljenoj internetskim modulom. Aplikacija koristi internetsku vezu i korisnički račun na web mjestu www.econet24.com.

Obavijest o **Općoj** javnoj licenci GNU-a

Ovaj proizvod uključuje softverski kôd koji su razvile treće strane, uključujući softverski kôd koji podliježe općoj javnoj licenci GNU ("GPL"). Prema potrebi, PLUM sp. z o. o. pruža uslugu pošte strojno čitljive kopije odgovarajućeg GPL izvornog koda na CD-ROM-u na zahtjev putem e-pošte (plum@plum.pl) ili tradicionalne papirnate pošte (PLUM sp. z oo, ul. Wspólna 19, Ignatki, 16-001 Kleosin, Poljska) naplatit će nominalni trošak za pokrivanje troškova poštarine i medija kako je dopušteno GPL-om. Ova će ponuda vrijediti najmanje 3 godine.
GPL kod korišten u ovom proizvodu distribuira se BEZ BILO KOJOG JAMSTVA i podliježe autorskim pravima jednog ili više autora. Dodatne informacije potražite u sljedećoj općoj javnoj licenci GNU-a.

GNU OPĆA JAVNA LICENCA
Verzija 2, lipanj 1991
Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA
Umnažanje i distribuiranje primjeraka ove licence jednakih izvorniku dopušteno je svakomu, no njeno je mijenjanje zabranjeno.

Predgovor
Licence većine programa nastoje vam oduzeti slobodu da ih dijelite i mijenjate. Tomu nasuprot, GNU Opća javna licenca jamči vam slobodu dijeljenja i mijenjanja slobodnih programa -- kako bi program bio slobodan za sve svoje korisnike. Ova Opća javna licenca vrijedi za veći dio programa Free Software Foundationa i bilo koji drugi program čiji se autor obveže na njeno korištenje. (Neke druge programe Free Software Foundationa pokriva GNU Opća javna licenca za knjižnice.) I vi je možete primjeniti na svoje programe. Kada govorimo o slobodnim programima, govorimo o slobodi, a ne cijeni. Naša Opća javna licenca je stvorena kako bi vam zajamčila slobodu distribuiranja primjeraka slobodnih programa (i, ako želite, naplaćivanje toga), primanje izvornog koda ili mogućnost da ga dobijete, mogućnost mijenjanja programa ili korištenja njegovih dijelova u novim slobodnim programima; te saznanje da to možete učiniti.

Kako bi zaštitili vaša prava, moramo postaviti ograničenja koja zabranjuju bilo kome poricanje ovih prava ili zahtjev da ih se odreknete. Ova ograničenja predstavljaju određene odgovornosti za vas ako distribuirate ili mijenjate primjerke programa.
Na primjer, ako distribuirate primjerke takvog programa, besplatno ili ne, primateljima morate dati sva prava koja imate i sami. Također, oni moraju dobiti izvorni kod ili mogućnost njegova dobivanja. A vi ih morate obavijestiti o ovim uvjetima kako bi znali svoja prava.
Vaša prava štitimo u dva koraka: 1. stavljajući autorska prava na program, te 2. nudeći vam ovu licencu koja vam omogućava zakonito umnažanje, distribuiranje i/ili mijenjanje programa.
Također, zbog zaštite svakog autora i nas, želimo biti sigurni da svi razumiju da za ovakve slobodne programe nema jamstva. Ako program netko promijeni i pošalje dalje, želimo da njegovi primatelji znaju kako ono što su dobili nije izvornik, kako bilo kakvi problemi u takvoj verziji ne bi utjecali na ugled izvornog autora.
Na kraju, svakom slobodnom programu stalno prijete patenti. Želimo izbjeći opasnost individualnog licenciranja od strane redistributora slobodnog programa, što bi program učinilo vlasništvom. Da to spriječimo, razjasnili smo kako svaki patent mora biti licenciran za svačiju slobodnu uporabu ili uopće ne biti licenciran.
Slijede točne obveze i uvjeti za umnažanje, distribuiranje i mijenjanje.

OBVEZE I UVJETI ZA UMNAŽANJE, DISTRIBUIRANJE I MIJENJANJE
0. Ova Licenca vrijedi za svaki program ili drugo djelo koje sadrži obavijest vlasnika autorskog prava prema kojoj se ono može distribuirati pod uvjetima ove Opće javne licence. Pojam "Program" nadalje se odnosi na svaki takav program ili djelo, a "djelo zasnovano na Programu" odnosi se na Program ili bilo koji rad izveden iz njega po zakonu o autorskim pravima: dakle, djelo koje sadrži program ili njegov dio, točan ili s promjenama i/ili preveden na drugi jezik. (Nadalje, prijevod je bez ograničenja uključen u pojam "promjena".) Svakom korisniku licence obraćamo se kao "vama".

O aktivnostima osim umnažanja, distribucije i mijenjanja ova Licenca ne govori; one su izvan njenog dosega. Čin pokretanja Programa nije ograničen, a o njegovom rezultatu govorimo samo ako je sadržaj rezultata također djelo zasnovano na Programu (bez obzira što ga je stvorio Program). Je li to istina ovisi o funkciji Programa.
Također, za zaštitu svakog autora i našu, želimo biti sigurni da svi razumiju da ne postoji jamstvo za ovaj besplatni softver. Ako je softver netko promijenio i proslijedio dalje, želimo da njegovi primatelji znaju da ono što imaju nije original, tako da se problemi koje su uveli drugi neće odraziti na reputaciju izvornih autora.
Napokon, bilo kojem besplatnom programu neprestano prijete softverski patenti. Želimo izbjeći opasnost da redistributeri besplatnog programa pojedinačno dobiju patentne licence, čineći taj program vlasničkim. Da bismo to spriječili, jasno smo stavili do znanja da svaki patent mora biti licenciran za svačije besplatno korištenje ili uopće ne mora biti licenciran.
Slijede precizni uvjeti za kopiranje, distribuciju i izmjene.
1. Smijete umnažati i distribuirati točne kopije izvornog koda Programa kakvog ga dobijete, na bilo kakvom mediju, ako očigledno i prikladno na svakoj kopiji istaknete odgovarajuću poruku o autorskim pravima i odricanje jamstava; ostavite nepromijenjenim sve obavijesti koje se odnose na ovu Licencu i na nepostojanje jamstava; i dajte svakom primatelju Programa primjerak ove Licence zajedno s Programom.
Smijete naplatiti fizički čin prenošenja kopije i možete po svom izboru ponuditi jamstvo za naplatu.
2. Smijete mijenjati svoj primjerak ili primjerke Programa ili bilo kojeg njegovog dijela, tako oblikovajući djelo zasnovano na Programu, i umnažati i distribuirati takve promjene ili djelo pod uvjetima prethodnog Dijela 1., ako zadovoljavate ove uvjete:
a) Promijenjene datoteke moraju nositi istaknute obavijesti da ste promijenili datoteke i datum svake promjene.
b) Svako djelo koje distribuirate ili objavite, a koje u cjelosti ili djelomično sadrži ili je izvedeno iz Programa ili njegovog dijela, mora biti licencirano u cjelosti bez naplate svima pod uvjetima ove Licence.

c) Ako promijenjeni program, kada je normalno pokrenut, čita naredbe interaktivno, on mora, pokrenut za takvu interaktivnu uporabu u najuobičajenijem načinu, ispisati ili prikazati obavijest koja uključuje odgovarajuću poruku o autorskim pravima i obavijest da nema jamstva (ili drugačiju, koja kaže da vi jamčite) i da korisnici mogu ponovno distribuirati program pod ovim uvjetima, i objasniti korisniku kako da pročita primjerak ove Licence. (Iznimka: ako je sam Program interaktivan, ali obično ne ispisuje takvu obavijest, vaše djelo zasnovano na Programu ne mora ispisati obavijest.)
Ove potrebe vrijede za promijenjeno djelo u cjelini. Ako raspoznatljivi dijelovi tog djela nisu izvedeni iz Programa, i mogu se sami razumno smatrati nezavisnim i odvojenim djelima, onda ova Licenca, i njeni uvjeti, ne vrijede za te dijelove kada ih distribuirate kao zasebna djela. Ali ako distribuirate iste dijelove kao dio cjeline koja je djelo zasnovano na Programu, distribucija te cjeline mora zadovoljavati uvjete ove Licence, čije dozvole drugima koji su je licencirali vrijede za cjelinu, odnosno svaki njen dio bez obzira tko ga je napisao.
Dakle, ovom dijelu nije namjera da dobije prava ili da pobija vaša prava na djelo koje ste vi napisali u cjelini; namjera mu je poboljšati pravo nadzora distribucije izvedenih ili skupljenih djela zasnovanih na Programu.
Također, sama integracija drugog djela nezasnovanog na Programu s Programom (ili djelom zasnovanim na Programu) na mediju pohranjivanja ili distribucije ne dovodi to drugo djelo u doseg ove Licence.
3. Smijete umnažati i distribuirati Program (ili djelo na njemu zasnovano, po Dijelu 2.) u objektnom kodu ili izvršnom obliku pod uvjetima Dijela 1. i 2. ako učinite jedno od sljedećeg:
a) Popratite ga potpunim odgovarajućim strojno čitljivim izvornim kodom, koji mora biti distribuiran pod uvjetima Dijela 1. i 2. na mediju po izboru korištenom za razmjenu programa; ili
b) Popratite ga pisanom ponudom, koja vrijedi barem tri godine, da ćete svakoj trećoj stranci dati, za cijenu ne veću od vašeg troška fizičkog vršenja distribucije izvornog koda, potpunu strojno čitljivu kopiju odgovarajućeg izvornog koda, koju će se distribuirati pod uvjetima Dijela 1. i 2. na mediju po izboru korištenom za razmjenu programa; ili

c) Popratite ga informacijama koje ste vi primili o ponudi za distribuciju odgovarajućeg izvornog koda. (Ova mogućnost vrijedi samo za nekomercijalnu distribuciju i samo ako ste primili program u objektnom kodu ili izvršnom obliku s takvom ponudom, prema prethodnom Odlomku b.). Pod izvornim kodom za djelo mislimo na željeni oblik djela za njegovo mijenjanje. Za izvršno djelo, potpuni izvorni kod odnosi se na izvorni kod svih modula koje ono sadrži, uz datoteke koje definiraju svako uključeno sučelje, uz skripte za nadzor prevođenja i instalacije izvršne datoteke. Međutim, kao posebna iznimka, distribuirani izvorni kod ne mora uključiti bilo što što se obično distribuira (bilo u izvornom kodu, bilo u izvršnom obliku) s glavnim dijelovima (prevodioc, jezgra, itd.) operacijskog sustava na kojem izvršna datoteka radi, osim ako sam taj dio prati izvršnu datoteku.
Ako se izvršna datoteka ili objektni kod distribuira omogućavanjem pristupa kopiji na određenom mjestu, onda se omogućavanje jednakog pristupa izvornom kodu smatra distribucijom izvornog koda, iako se drugi ne prisiljavaju na umnažanje izvornog koda zajedno s objektnim.
4. Ne smijete umnažati, mijenjati, podlicencirati ili distribuirati Program osim kako je izraženo u ovoj Licenci. Bilo kakav pokušaj umnažanja, mijenjanja, podlicenciranja ili distribuiranja Programa je nezakonit, i odmah poništava vaša prava prema ovoj Licenci. Međutim, strankama koje su od vas dobile kopije ili prava pod ovom Licencom neće biti poništene licence, dok zadovoljavaju sve uvjete.
5. Ne morate prihvatiti ovu Licencu, pošto ju niste potpisali. Međutim, ništa vam drugo ne jamči dozvolu za mijenjanje ili distribuciju Programa ili iz njega izvedenih djela. Te su radnje zakonom zabranjene ako ne prihvatite ovu Licencu. Prema tome, mijenjanjem ili distribuiranjem Programa (ili djela na njemu zasnovanog), pokazujete svoj pristanak na ovu Licencu, i sve njene obveze i uvjete za umnažanje, distribuiranje i mijenjanje Programa ili djela na njemu zasnovanih.
6. Svaki put kada ponovo distribuirate Program (ili bilo koje djelo zasnovano na Programu), primatelj automatski prima licencu od izvornog vlasnika za umnažanje, distribuiranje ili mijenjanje Programa prema ovim obvezama i uvjetima.

Ne smijete nametnuti bilo kakva daljnja ograničenja na primateljevo korištenje ovdje zajamčenih prava. Niste odgovorni za traženje zadovoljavanja ove Licence od drugih stranaka.
7. Ako vam se, kao posljedicu sudske presude ili tužbe za kršenje patenta ili iz bilo kojeg drugog razloga (ne samo što se tiče patenata), nameću obveze (bilo sudskim nalogom, nagodbom, ili drukčije) u kontradikciji s uvjetima ove Licence, to ne znači da smijete kršiti uvjete ove Licence. Ako ne možete distribuirati tako da zadovoljavate istodobno i svoje obveze pod ovom Licencom i sve ostale odgovarajuće obveze, onda kao posljedicu uopće ne smijete distribuirati Program. Na primjer, ako patentna licenca ne dopušta slobodnu redistribuciju Programa svima koji njegove kopije dobiju izravno ili neizravno od vas, onda je jedini način na koji možete zadovoljiti i nju i ovu Licencu prestanak distribuiranja Programa.
Ako se bilo koji dio ovog Dijela drži nevažećim ili neprovedivim pod bilo kakvim okolnostima, namjena je Dijela da vrijedi i Dio u cjelini namijenjen je da vrijedi u drugim okolnostima.
Ovom Dijelu nije svrha da vas potakne na kršenje patenata ili drugih prava na vlasništvo ili na njihovo pobijanje; jedina mu je svrha zaštita integriteta distribucijskog sustava slobodnih programa, kojeg implementira javna praksa. Mnogi ljudi su velikodušno pridonijeli velikom broju programa distribuiranim kroz taj sustav pouzdajući se u dosljednu primjenu tog sustava; na autoru/donatoru je odluka da li će programe distribuirati nekim drugim sustavom i korisnik licence ne može mu nametati svoj izbor.
Namjera ovog Dijela je razjašnjavanje onoga za što se vjeruje da su posljedice ostatka Licence.
8. Ako je distribucija i/ili korištenje Programa u nekim državama ograničeno bilo patentima bilo sučeljima na koje se polažu autorska prava, izvorni vlasnik autorskih prava koji je Program stavio pod ovu Licencu može dodati eksplicitno zemljopisno ograničenje distribucije izuzimajući takve države, i čineći distribuciju dozvoljenom samo u ili među državama koje nisu izuzete. U tom slučaju, ova Licenca uključuje ograničenje kao da je napisano u tijelu ove Licence.

9. Free Software Foundation s vremena na vrijeme može objaviti promijenjene i/ili nove verzije Opće javne licence. Takve nove verzije bit će duhom slične sadašnjoj, no mogu se razlikovati u detaljima kako bi se riješili novi problemi ili brige.
Svakoj verziji se daje različit broj verzije. Ako Program navodi broj verzije ove Licence koja za njega vrijedi i "bilo koja kasnija verzija", smijete poštovati obveze i uvjete te verzije ili bilo koje kasnije verzije koju je objavio Free Software Foundation. Ako Program ne određuje broj verzije ove Licence, smijete odabrati bilo koju verziju ikad izdanu od strane Free Software Foundationa.
10. Ako želite uključiti dijelove Programa u druge besplatne programe čiji se uvjeti distribucije razlikuju, pišite autoru i tražite njegovu dozvolu. Za programe čija autorska prava ima Free Software Foundation, pišite Free Software Foundationu; ponekad radi toga radimo iznimke. U odlučivanju će nas voditi dva cilja čuvanja slobode svih izvedenica iz našeg programa i promicanje dijeljenja i ponovnog korištenja programa općenito.

NEMA JAMSTVA
11. POŠTO JE PROGRAM LICENCIRAN BESPLATNO, ZA PROGRAM NEMA JAMSTVA, U MJERI DOPUŠTENOJ PRIMJENJIVIM ZAKONOM. OSIM AKO JE DRUKČIJE IZRAŽENO NAPISMENO, VLASNICI AUTORSKIH PRAVA I/ILI DRUGE STRANKE PROGRAM DAJU "KAKAV JEST" BEZ JAMSTVA BILO KOJE VRSTE, IZRAŽENOG ILI PODRAZUMIJEVANOG, UKLJUČUJUĆI, ALI NE SAMO NJIH, PODRAZUMIJEVANA JAMSTVA TRGOVINSKE PRIKLADNOSTI I ODGOVARANJA ODREĐENOJ SVRSI. SVI RIZICI VEZANI ZA KVALITETU I BRZINU PROGRAMA OSTAJU NA VAMA. AKO SE PROGRAM POKAŽE NEVALJANIM, VI SNOSITE SVE TROŠKOVE POTREBNOG ODRŽAVANJA, POPRAVLJANJA I ISPRAVLJANJA.

12. NI U KOJEM SLUČAJU, OSIM NUŽNO PO PRIMJENJIVOM ZAKONU ILI NAGODBOM NAPISMENO, BILO KOJI VLASNIK AUTORSKIH PRAVA, ILI BILO KOJA DRUGA STRANKA KOJA SMIJE MIJENJATI I/ILI REDISTRIBUIRATI PROGRAM KAKO JE DOZVOLJENO GORE, NEĆE BITI VAMA ODGOVORAN ZA ŠTETE, UKLJUČUJUĆI OPĆE, POSEBNE, SLUČAJNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE PROIZAŠLE IZ KORIŠTENJA ILI NEMOGUĆNOSTI KORIŠTENJA PROGRAMA (UKLJUČUJUĆI, ALI NE SAMO NJIH, GUBITAK PODATAKA ILI ČINJENJE PODATAKA NETOČNIM ILI GUBITKE VAS ILI DRUGIH STRANAKA ILI NEUSPJEH PROGRAMA DA RADI S BILO KOJIM DRUGIM PROGRAMOM), ČAK I AKO JE TAKAV VLASNIK ILI DRUGA STRANKA UPOZORENA NA MOGUĆNOST TAKVIH ŠTETA.
KRAJ OBVEZA I UVJETA
Kako ove obveze primjeniti na vaše nove programe
Ako razvijete novi program i želite da bude od najveće moguće koristi javnosti, najbolji je način da to postignete učiniti ga slobodnim programom, kojeg svatko može distribuirati i mijenjati pod ovim uvjetima.
Kako biste to učinili, programu dodajte sljedeće obavijesti. Najsigurnije je dodati ih na početku svake datoteke s izvornim kodom, da naglasite nepostojanje jamstva; svaka bi datoteka trebala imati barem i "copyright" red i upustvo kako doći do cijele obavijesti.
<jedan red za ime programa i poruku o njegovoj svrsi.>
Copyright (C) 19gg <ime autora>
Ovaj program je slobodan; možete ga distribuirati i/ili mijenjati pod uvjetima GNU Opće javne licence kako ju je objavio Free Software Foundation; ili verzije 2 Licence, ili (po vašem izboru) bilo koje novije verzije.
Ovaj program se distribuira u nadi da će biti koristan, ali BEZ IKAKVOG JAMSTVA; čak i bez podrazumijevanog jamstva TRGOVINSKE PRIKLADNOSTI ili ODGOVARANJA ODREĐENOJ SVRSI. Za detalje pročitajte GNU Opću javnu licencu.
Trebali ste dobiti primjerak GNU Opće javne licence uz ovaj program; ako niste, pišite na adresu:
Free Software Foundation, Inc.,
59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, USA.

Također dodajte informacije kako vas kontaktirati elektronski i poštom.
Ako je program interaktivan, neka ispiše kratku poruku poput ove kada se pokreće u interaktivnom načinu:
Gnomovizija verzija 69, Copyright (C) 19gg ime autora
Gnomovizija dolazi BEZ IKAKVOG JAMSTVA; za detalje napišite "pokaži j". Ovo je slobodan program, i slobodno ga možete distribuirati pod određenim uvjetima; za detalje napišite "pokaži u".
Hipotetske naredbe "pokaži j" i "pokaži u" trebale bi pokazati odgovarajuće dijelove Opće javne licence. Naravno, naredbe koje ćete vi koristiti mogu se zvati drukčije; to čak mogu biti klikovi mišem ili dijelovi izbornika -- što god odgovara vašem programu.
Također biste trebali zamoliti svog poslodavca (ako radite kao programer) ili školu, ako je ima, da, ako je potrebno, potpiše "odricanje od autorskih prava" za program. Evo primjera; promijenite imena:
MM, d. o. o., odriče se svih autorskih prava na program "Gnomoviziju"
(koji se upucava kompajlerima) koji je napisao Hrvoje Haker.

<potpis Miroslava Moćnika>, 1. travnja 1989.
Miroslav Moćnik, predsjednik MM d. o. o.
Ova Opća javna licenca ne dozvoljava uključivanje vašeg programa u vlasničke programe. Ako je vaš program knjižnica podrutina, možda ćete smatrati korisnijim ako dopustite vezanje vlasničkih aplikacija s njom. Ako to želite učiniti, umjesto ove Licence koristite GNU Opću javnu licencu za knjižnice.